

**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Žilina**  
**Legionárska 5, 012 05 Žilina**

Číslo: 73-7712/2009/Žer/770180103/Z2

Žilina 05.03.2009



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Žilina, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 a bod 7., § 8 ods. 7 a podľa § 17 ods. 1, zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

**mení a dopĺňa**  
**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e ,**

č. 2108/770180103/364-Ma zo dňa 10.08.2004 (ďalej len „IP“), 615-2641/2009/Žer/770180103/Z1-Ú zo dňa 26.01.2009 vydané inšpekciou na vykonávanie činností v prevádzke „**CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom**“ prevádzkovateľa CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom podľa § 8 ods. 6 zákona o IPKZ, nasledovne :

**a)**

V časti

**Súčasťou integrovaného povolenia činností prevádzok je:**

**V prevádzke DM 4a (str.3 zo 41 IP) :**

**dopĺňa**

v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutí o užívaní stavieb zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 8 ods.2, písm. a) bod 1. zákona o IPKZ v súlade s § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) pre zariadenia „Plynová parná kotolňa“ a „Vykurovanie prevádzkových priestorov haly DM 4a“,
- konanie o určení emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2

písm. a) bod 7 zákona o IPKZ v súlade s § 33 ods. 3 písm. l) zákona o ovzduší,

## **A. Podrobnosti o opatreniach a technických zariadeniach na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzkach**

c) Podmienky pre prevádzkovanie prevádzok DM 4a a DM 4b (str. 6 zo 41 IP)

### **doplňa**

**A.44** Pravidelne 1 x ročne nastavovať horák WEISHAUPT G7/1-D ZMD a kotol BUDERUS LOGANO SHD 815 tak, aby dochádzalo k dokonalému spaľovaniu plynu.

**A.45** Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdroji znečisťovania ovzdušia a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia v zmysle požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch podľa všeobecne záväzných právnych predpisov pre oblasť ochrany ovzdušia.

b)

V časti

## **B. Emisné limity**

### **B.1 Emisie do ovzdušia**

**B.1.1** Prevádzka DM 4a (str. 9 zo 41 IP)

### **doplňa**

**B.1.1.3** Pre plynovú parnú kotolňu platia emisné limity uvedené v tabuľke č. 19.

tabuľka č.19

Emisný zdroj /zariadenie zdroja emisií	Miesto (typ) vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]*
Plynová parná kotolňa 1611 kW	komín K1	CO	100
		NO <sub>x</sub> ako NO <sub>2</sub>	200

\* emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach p=101,325 kPa a T=0 °C a pre obsah kyslíka 3 %

**B.1.1.4** Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota po pripočítaní neistoty výsledku merania neprekročí hodnotu emisného limitu.

**B.1.1.5** Dodržanie emisných limitov je prevádzkovateľ povinný preukazovať oprávnenými meraniami podľa požiadaviek ustanovených v časti B.2 (monitoring ovzdušia) v IP.

**B.1.1.6** Žiadne iné environmentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia.

**B.1.3** Monitoring ovzdušia DM 4a (str. 10 zo 41 IP)

### **doplňa**

**B.1.3.2** Frekvenciu periodického merania je prevádzkovateľ povinný vykonávať na základe výsledkov prvého oprávneného merania v súlade s § 7 ods. 3 Vyhlášky 408/2003 Z.z. o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia.

**B.1.3.3** Podmienky periodického merania musia byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

**B.1.5 Ďalšie podmienky monitoringu pre DM 4a a DM 4b** (str. 11 zo 41 IP)

**dopĺňa**

B.1.5.9 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť prvé oprávnené meranie na zdroji znečisťovania ovzdušia – plynová parná kotolňa.

**Termín:** do 6 mesiacov od právoplatnosti tohto rozhodnutia

**Príloha č. 1**

**Opis prevádzky** (str. 33 zo 41 IP)

**dopĺňa**

**Plynová parná kotolňa**

Plynová parná kotolňa sa nachádza na juhovýchodnej strane budovy DM 4a. Kotolňa zabezpečuje prípravu pary a vykurovanie objektu DM 4a. Plynová kotolňa je umiestnená v mobilnom kontajneri o rozmeroch 12,2x2,6x3m. V pravej časti kontajnera je osadený parný kotol BUDERUS LOGANO SHD 815 s tepelným výkonom 1450kW s horákom WEISHAUP T G7/1 D ZMD na spaľovanie zemného plynu a v ľavej časti kotolne je riešená kompletná úprava napájacej vody a kondenzátne hospodárstvo. Celkový tepelný príkon kotolne je 1611kW. Odvod spalín z kotla je riešený dymovodom d 315 mm. Dymovod z kotla je napojený do samostatného trojložkového komínového telesa priemeru d 350 mm s výškou 11 m.

**Vykurovanie prevádzkových priestorov haly DM 4a**

Vo výrobných priestoroch je inštalovaných 9 ks tmavých plynových žiaričov SYSTEMA – INFRA 6, ktoré zabezpečujú vykurovanie výrobných hál sálavým systémom. V priestoroch na chrómovanie sú inštalované 4 ks tmavých infražiaričov s celkovým tepelným príkonom 56,0kW, v priestoroch na prípravu materiálu sú umiestnené 2 infražiariče s max. tepelným príkonom 56 kW a v priestoroch na povrchovú úpravu kovov eloxovaním sú 3 ks infražiaričov s max. tepelným príkonom 84,0 kW. Odvod spalín od infražiaričov je v chrómovni a v prípravovni materiálov cez bočnú stenu so zalomením nad rovnú strechu a v eloxovni cez strešné svetlíky.

Ostatné podmienky pre prevádzku „CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom“ prevádzkovateľa CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom, uvedené v integrovanom povolení č. 2108/770180103/346-Ma zo dňa 10.08.2004 a jeho zmenách, zostávajú nezmenené v platnosti.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 2108/770180103/346-Ma zo dňa 10.08.2004 a jeho zmien.

**O d ô v o d n e n i e**

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ vydáva podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1. a bod 7., § 8 ods. 7, § 17 ods.1 zákona o IPKZ, zmenu integrovaného povolenia č. 2108/770180103/346-Ma zo dňa 10.08.2004, na prevádzku „CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom“, na základe žiadosti spoločnosti LE CRISTAL, s.r.o., ktorá je poverená zastupovaním spoločnosti CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom, zo dňa 18.12.2008, v ktorej požadoval súhlas na prevádzku Plynovej parnej kotolne a Vykurovania prevádzkových priestorov haly DM 4a.

K žiadosti prevádzkovateľ predložil:

- Stavebné povolenie č. Výst. 4459/2006-Gá-TS1-A/10 zo dňa 18.09.2006 vydané Mestom Dubnica nad Váhom pre stavbu „Zmena vykurovania objektu DM 4a“,
- Stavebné povolenie č. Výst. – 9791/2006-Va-TS1-A/10 zo dňa 19.12.2006 vydané Mestom Dubnica nad Váhom pre stavbu „Oprava a modernizácia vykurovania objektu DM 4a CHROMEX, a.s., ZŤS č. 924 Dubnica nad Váhom“,
- Záväzné stanoviska Mesta Dubnica nad Váhom č. ŽP-11854/2007-Zv zo dňa 18.6.2007, ktorým vydalo súhlas na zmenu stavby malého zdroja znečisťovania ovzdušia „Oprava a modernizácia vykurovania objektu DM 4a CHROMEX, a.s., ZŤS č. 924 Dubnica nad Váhom“,
- Kolaudačné rozhodnutie č. Výst. 4928/2008-Va-TS1-A/10 zo dňa 04.04.2008 na stavbu „Oprava a modernizácia vykurovania objektu DM 4a CHROMEX, a.s., ZŤS č. 924 Dubnica nad Váhom“,
- Rozhodnutie OÚŽP v Trenčíne č. OÚŽP/2006/01419-002 IGA zo dňa 19.04.2006, ktorým vydal súhlas na povolenie stavby nového zdroja znečisťovania ovzdušia: Plynová kotolňa,
- Rozhodnutie OÚŽP v Trenčíne č. OÚŽP/2007/01415-003 IGA zo dňa 16.02.2007, ktorým vydal súhlas na užívanie stavby nového zdroja znečisťovania ovzdušia: Plynová kotolňa,
- Kúpna zmluva č. DNV 008-02/2006 uzatvorená medzi predávajúcim DNV ENERGO, a.s. a kupujúcim CHROMEX, a.s. zo dňa 15.03.2006 o predaji Mobilnej parnej kotolne s kotlom Buderus Logano SHD 815.

Prevádzkovateľ so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia požiadal o zníženie správneho poplatku podľa položky 171a písm. d) sadzobníka správnych poplatkov zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o správnych poplatkoch) o 50 % v súlade s položkou 171a zákona o správnych poplatkoch, s prihliadnutím na rozsah a náročnosť posudzovanej zmeny v prevádzke.

Inšpekcia vyhovelá žiadosti prevádzkovateľa o zníženie správneho poplatku nakoľko sa nejedná o podstatnú zmenu činnosti v prevádzke a znížila správny poplatok o 50 % v súlade s položkou 171a sadzobníka správnych poplatkov zákona o správnych poplatkoch.

Pretože činnosť v prevádzke „CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom“, prevádzkovateľa CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom už bola povolená v integrovanom povolení č. 2108/770180103/346-Ma zo dňa 10.08.2004, vydanom inšpekciou a nejedná sa o podstatnú zmenu v tejto činnosti, podľa § 22 ods.5 zákona o IPKZ, sa upustilo od niektorých úkonov podľa § 12 ods. c), d), e) a f) zákona o IPKZ (zverejnenie podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou; žiadosť o zverejnenie údajov na úradnej tabuli obce).

Inšpekcia v zmysle § 3 zákona o správnom konaní, v súlade s § 12 ods. 2 písm. a) zákona o IPKZ oznámila dňa 23.01.2009 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie integrovaného konania na prevádzku zariadenia Plynovej kotolne a Vykurovanie prevádzkových priestorov haly DM 4a. Zároveň oznámila, kde je možné nahliadnuť do podkladov rozhodnutia a že na neskôr uplatnené pripomienky v zmysle § 13 ods. 3 zákona o IPKZ sa neprihliada.

Účastníci konania nevzniesli žiadne námietky a pripomienky, preto nebolo o nich rozhodované.

Zdôvodnenie návrhu zmeny integrovaného povolenia :

Objekt DM 4a nemal v minulosti vlastný zdroj tepla pre vykurovanie a bol napojený na CZT, ktorý prevádzkovala spoločnosť DNV ENERGO, a.s.. Budova DM 4a bola zásobovaná parou z centrálnej parnej kotolne ZTS areálovým parným rozvodom. Vykurovanie budovy aj vaní bolo parné, prevádzkové budovy boli vykurované teplovzdušnými jednotkami. Spoločnosť DNV

ENERGO sa rozhodla odstaviť pôvodnú centrálnu parnú kotolňu ZTS z prevádzky, a tým skončiť s dodávkou tepla a pary pre celý areál ZTS v Dubnici nad Váhom. Z tohto dôvodu prevádzkovateľ CHROMEX, a.s. Areál ZTS 924, Dubnica nad Váhom vybudoval novú plynovú parnú kotolňu, objekt DM 4a plynofikoval a nahradil pôvodný parný vykurovací systém tmavými plynovými infražiaričmi.

Stavby „Zmena vykurovania objektu DM 4a“ a „Oprava a modernizácia vykurovania objektu DM 4a CHROMEX, a.s. Dubnica nad Váhom“ prevádzkovateľ zrealizoval na základe stavebných povolení vydaných Mestom Dubnica nad Váhom.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia č. 2108/770180103/346-Ma zo dňa 10.08.2004, pre prevádzku „Chromex, a.s.“ bolo:

v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na užívanie stavby stredného a malého zdroja znečisťovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) 1 zákona o IPKZ v súlade s § 22 ods. 1 písm. a) zákona č. 478/2002 o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“),
- konanie o určení emisných limitov a všeobecných podmienok prevádzkovania podľa § 8 ods. 2 písm. a) 7 zákona o IPKZ v súlade s § 33 písm. l) zákona o ovzduší,

Inšpekcia určila emisné limity pre CO<sub>2</sub> a NO<sub>x</sub> emitujúce do vzdušia z komína K1 z plynovej parnej kotolne v súlade s Vyhláškou MŽP SR č. 706/2002 Z. z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách zabezpečenia rozptylu emisií znečisťujúcich látok v znení neskorších predpisov a nariadil prevádzkovateľovi vykonať prvé oprávnenie meranie na novom zdroji znečisťovania najneskôr do jedného roka od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, zúčastnených osôb a vykonaného ústneho pojednávania zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ, zákona o ovzduší, zákona o odpadoch, zákona o verejnom zdravotníctve a podľa zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e:**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia v Žiline, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Ivan Bágel  
riaditeľ

Oznámenie sa doručí:

1. Chromex, a.s., Areál ZŤS 924, 018 41 Dubnica nad Váhom
2. Mesto Dubnica nad Váhom, Bratislavská 434/9, 018 41 Dubnica nad Váhom
3. LE CRISTAL, s.r.o., Pri starej prachárni 14, 831 04 Bratislava

Po právoplatnosti:

4. Obvodný úrad životného prostredia, Gen. M. R. Štefánika 20, 911 49 Trenčín - štátna správa ochrany ovzdušia